

## Szanowni Państwo,

Remmers Polska od prawie dwudziestu pięciu lat z powodzeniem rozwija swoją działalność i udziały w polskim rynku środków do ochrony i uszlachetniania drewna oraz materiałów budowlanych.

Nasze produkty wyznaczają jakościowe i technologiczne standardy, a oferta ma już liczne grono zagorzałych zwolenników. Z myślą o rosnącej liczbie klientów postanowiliśmy wybranym produktom nadać polskie nazwy, ułatwiające rozpoznanie ich przeznaczenia i właściwości.

Pierwsze zmiany będą widoczne na stronie internetowej, w instrukcjach technicznych oraz dokumentach sprzedaży. Polskie nazwy znajdą się także na etykietach produktów oraz - nieco później - w katalogach i broszurach.

Zdajemy sobie sprawę, że proces ten jest złożony i długotrwały, dlatego **w tabeli (strona 2)** prezentujemy **nowe nazwy**, które będą Państwo coraz częściej spotykać na opakowaniach naszych farb, lakierów i bejc.

Mamy nadzieję, że spotka się to z Państwa przychylnym przyjęciem. Zmiana ta ma ułatwić dobór właściwych materiałów do ochrony i uszlachetniania drewna ostatecznemu nabywcy, który sięga po nie z półki. Jakość naszych produktów pozostaje niezmiennie na najwyższym poziomie.



# Zestawienie nowych nazw

Niżej przedstawione produkty od pierwszego kwartału 2020 roku będą miały polskie nazwy. Ułatwi to ich identyfikację. Pierwsze zmiany będą widoczne na stronie internetowej oraz w instrukcjach technicznych.

Nazwa dotychczasowa	Nowa nazwa
Allgrund	<b>Grunt uniwersalny do drewna, metalu i PCV</b>
Allzweck-Lasur	<b>Szybkoschnąca lazura dekoracyjna</b>
Arbeitsplatten- Öl <sup>[eco]</sup>	<b>Olej do blatów drewnianych<sup>[eco]</sup></b>
Buntlack 2in1	<b>Farba ochronna 2 w 1 do drewna i metalu</b>
Dauerschutz-Lasur UV	<b>Lakierobejca dekoracyjna UV</b>
Deckfarbe	<b>Farba silnie kryjąca</b>
Gartenholz-Öl <sup>[eco]</sup>	<b>Olej do tarasów i mebli ogrodowych<sup>[eco]</sup></b>
Grünbelag-Entferner	<b>Glonosan</b>
Hartwachs- Öl	<b>Olejowosk twardy do drewna</b>
Hartwachs- Öl <sup>[eco]</sup>	<b>Olejowosk twardy do drewna<sup>[eco]</sup></b>
HK-Lasur	<b>Impregnat lazurujący HK-Lazura do drewna 3 w 1</b>
Holz-Entgrauer	<b>Odszarzacz do drewna</b>
Holzschutz-Creme	<b>Krem impregnacyjny do drewna 3 w 1</b>
Holzschutz-Grund	<b>Impregnat gruntujący do drewna</b>
Holz-Tiefenreiniger	<b>Zmywacz do drewna</b>
Imprägnier-Lasur	<b>Lazura impregnacyjna</b>
Isoliergrund	<b>Izolant do drewna, pod farbę kryjącą</b>
Multi-Isolierlack 3in1	<b>Multi-Izol 3 w 1 do drewna</b>
Öl-Dauerschutz-Lasur <sup>[eco]</sup>	<b>Lazura do architektury ogrodowej<sup>[eco]</sup></b>
Öl-Farbe <sup>[eco]</sup>	<b>Farba olejowa do drewna<sup>[eco]</sup></b>
Pflege-Öl	<b>Olej do tarasów i mebli ogrodowych</b>
Pflege-Set für Fenster	<b>Zestaw pielęgnacyjny do okien drewnianych</b>
Pflege-Set für Türen	<b>Zestaw pielęgnacyjny do drzwi drewnianych</b>
Renovier-Grund	<b>Renowator do drewna</b>
Reparatur-Set	<b>Zestaw naprawczy do drewna</b>
Treppen-&Parkettlack	<b>Lakier do schodów i parkietów</b>
Universal-Holzlasur	<b>Lazura uniwersalna</b>
Venti-Lack 3in1	<b>Farba kryjąca 3 w 1 do drewna</b>
Verdünnung & Pinselreiniger	<b>Środek do mycia pędzli, rozcieńczalnik</b>
Wischpflege für geölte Böden <sup>[eco]</sup>	<b>Pielęgnat do podłóg olejowanych<sup>[eco]</sup></b>
Wischpflege für lackierte Böden <sup>[eco]</sup>	<b>Pielęgnat do podłóg lakierowanych<sup>[eco]</sup></b>
Wohnraum-Lasur	<b>Lazura woskowa do wnętrz</b>
WPC-Imprägnier-Öl	<b>Olej do desek kompozytowych</b>